ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2130-*е ЗАСЕДАНИЕ*
19 МАРТА 1979 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2130) 1

Утверждение повестки дня 1

Жалоба Анголы на Южную Африку:
Письмо постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 16 марта 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13176) 1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности.* Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности.* Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2130-е ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 19 марта 1979 года, 10 час. 30 мин. Нью-Йорк

Председатель: г-н Лесли О. ГАРРИМАН (Нигерия).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Боливии, Габона, Замбии, Китая, Кувейта, Нигерии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии и Ямайки.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2130)

1. Утверждение повестки дня.

2. Жалоба Анголы на Южную Африку:
   Письмо постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 16 марта 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13176).

Заседание открывается в 12 час. 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Жалоба Анголы на Южную Африку:
Письмо постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 16 марта 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13176)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что получил письма от представителей Алжира, Анголы, Болгарии, Вьетнама, Эфиопии и Югославии, в которых они просят пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего в повестке дня. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н ди Фигейреду (Ангола) занимает место за столом Совета и г-н Буайяд-Ага (Алжир), г-н Янков (Болгария), г-н Ха Ван Лау (Вьетнам), г-н Ворку (Эфиопия) и г-н Коматина (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы также сообщить членам Совета о том, что получил письмо от 19 марта от представителей Габона, Замбии и Нигерии [*S/13178*], в котором говорится следующее:

"Мы, нижеподписавшиеся члены Совета Безопасности, имеем честь просить, чтобы Совет в ходе своих заседаний, посвященных рассмотрению пункта "Жалоба Анголы на Южную Африку", направил в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры приглашение постоянному наблюдателю Народной организации Юго-Западной Африки при Организации Объединенных Наций г-ну Тео Бен Гурирабу".

По приглашению Председателя г-н Гурираб (Народная организация Юго-Западной Африки) занимает место за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет Безопасности сегодня собрался во исполнение просьбы постоянного представителя Анголы, содержащейся в документе S/13176. Я хотел бы обратить внимание на следующие документы, в которых также содержатся письма постоянного представителя Анголы, а именно на документы S/13168 и S/13177.

4. Первым оратором является представитель Анголы, и я предоставляю ему слово.

5. Г-н ди ФИГЕЙРЕДУ (Ангола) (*говорит по-английски*): Позвольте мне от имени моего правительства выразить благодарность за оказанную нам честь и наше удовлетворение по поводу того, что этим заседанием руководит брат и товарищ из Нигерии, африканской страны, находящейся в первых рядах борьбы за дело мира и безопасности на нашем континенте, особенно в южной части Африки. Наша собственная освободительная борьба всегда активно поддерживалась руководителями и народом Нигерии. Они постоянно оказывали неограниченную поддержку делу Африки, постоянно проявляли солидарность с делом Африки, будь это в нашем регионе Африки или в других местах. Мы уверены в том, что и на этот раз, когда Народная Республика Ангола стоит перед лицом непрекращающейся угрозы своему суверенитету и своей территориальной целостности со стороны режима расистского меньшинства Южной Африки, с уверенностью можем полагаться на Нигерию в отношении всей необходимой нам поддержки и помощи.

6. Эти жестокие расистские нападения на Народную Республику Анголу, эти постоянные нарушения нашего воздушного пространства и постоянный обстрел

ангольских городов, деревень и поселков направлены не только против моей страны. Это – нападения белой расистской хунты фашистского меньшинства, не представляющей большинство населения, изолированной вследствии своей политики апартеида от остальной Африки, изолированной своим собственным расизмом от большинства населения мира, анахронистского колониалистского государства поселенцев – страны, находящейся в Африке, но не африканской страны; это – расистские выпады контролируемого белым меньшинством правительства против всех сил освобождения южной части Африки – по существу против всей Африки, а также против тех движений и организаций, которые стараются содействовать делу освобождения, свободы и самоопределения всех народов во всем мире. Следовательно, это является также нападением на движение неприсоединения, принадлежностью к которому мы гордимся, а также выпадом против самой этой международной организации.

7. В последней серии нападений южноафриканцы бомбили районы Мелунга, Кахама и Катенге. Нарушения Южной Африкой нашего воздушного пространства и территориальной целостности беспрестранно совершались в районах Калеке, Наулила, Четекера, Камату, Мунджевала, Санта-Клара, Намакунде, Нгива, Макунде и Рокадас. В некоторых случаях нарушения воздушного пространства самолетами и вертолетами "Пума" сопровождались наземными нападениями с применением южноафриканских бронетанковых и пехотных частей. В некоторых пунктах южноафриканские вооруженные силы проникали в глубь территории Анголы на 17 *км*, например в районах Ндомбондола, Онкокуа, Холиафия и Марамума. Бомбардируя центры сосредоточения беженцев Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), южноафриканские расисты в ряде случаев применяли напалмовые бомбы.

8. Вертолеты "Пума", огромный военный арсенал Южной Африки, ее усовершенствованное вооружение и другие военные материалы приобретены ею в странах Запада. Мы отказываемся принять несостоятельные опровержения и представляемые с целью оправдать себя объяснения западных военных держав, которые несут ответственность за то, каким чудовищем стала и продолжает оставаться Южная Африка.

9. Это издевательство над Уставом Организации Объединенных Наций, над международным правом, над важнейшим стремлением человека вести переговоры, а не войну; даже сейчас, когда расистская армия Боты бомбит и обстреливает жителей Анголы и тех, кому мы предоставили убежище на нашей территории, даже в тот момент, когда мы обратились с жалобой в Совет Безопасности, даже тогда, когда совсем рядом ведутся дальнейшие переговоры, южноафриканская расистская система апартеида, ее принебрежение международным правом и политическими правами и правами человека, а также нарушения ею Устава безнаказанно продолжаются.

10. Приурочивание сроков совершения этой последней серии нападений является грубым и вызывающим жестом, направленным против усилий международного сообщества в Намибии и в южной части Африки в целом и против получения намибийским народом подлинной независимости.

11. Международному сообществу известен каждый наш целеустремленный шаг в последние два года и все те усилия, которые мы приложили к осуществлению мирного предложения для Намибии, согласно которому намибийский народ получит возможность определить свою собственную судьбу по плану, осуществляемому под наблюдением Организации Объединенных Наций. На каждом этапе этих усилий правительство и народ Народной Республики Ангола под руководством президента Агостиньо Нето и Центрального Комитета МПЛА играли конструктивную роль и выполняли свои обязанности в отношении принципов нашей революции, Устава Организации Объединенных Наций, освободительного движения Намибии – СВАПО, признанного Организацией африканского единства и Организацией Объединенных Наций, принципов движения неприсоединения и всех и каждого из обязательств, вытекающих из нашей позиции как прифронтового государства южной части Африки.

12. В этой связи Народная Республика Ангола не щадила ни времени, ни усилий, ни энергии, особенно в дипломатической и политической областях, чтобы принимать участие во всех усилиях западной "пятерки", что привело к представлению и принятию доклада Генерального секретаря [*S/12827 от 29 августа 1978 года*], с которым согласились заинтересованные стороны. Какие более веские доказательства доброй воли Анголы в этом вопросе можем мы представить, чем тот факт, что несмотря на зверские нападения южноафриканских военно-воздушных сил на лагерь беженцев в Кассинге в апреле 1978 года Народная Республика Ангола не прекратила свое сотрудничество и участие в международных усилиях, направленных на достижение согласованного урегулирования. Именно наш прогрессивный подход содействовал заключению Луандского соглашения минувшим летом, предоставившего возможность возобновления переговоров после того, как Южная Африка приложила все усилия к тому, чтобы саботировать их.

13. Расистский режим Южной Африки использует базы СВАПО в Анголе в качестве предлога для нападения на нашу территорию и на наш народ. Действительно ли Южная Африка собиралась уничтожить эти базы, когда она осуществила массированное вооруженное вторжение в нашу страну в 1975 году? Нет, это было сделано с целью подорвать и в конечном итоге ликвидировать все то, что Южная Африка рассматривает как постоянную угрозу делу расизма, колониализма и империализма в этом последнем бастионе белого превосходства на нашем континенте, а именно в южной части Африки. Южная Африка не могла смириться с существованием прогрессив-

ной народной республики с ней по соседству, потому что идеи свободы, революции, освобождения и подчинения авторитету белого меньшинства со стороны угнетенного черного большинства – это, согласно южноафриканскому образу мышления, опасные идеи, распространяющиеся как чума, идеи, которых и избегать следует как чумы! Она считает, что единственным способом не допустить развития этих идей является их уничтожение в корне, прежде чем они смогут распространиться на то, что расистские режимы меньшинства Южной Африки и Родезии эгоистично стремятся сохранить – привилегированные островки белого меньшинства в море бедности, эксплуатации и экономического империализма.

14. В этом заключается та опасность, которую прогрессивное революционное правительство и народ представляют для правящих клик Претории и Солсбери. И именно поэтому с тех пор, как мы достигли независимости, мы постоянно являемся объектом вооруженной агрессии Южной Африки, а в последнее время – объектом расистских нападений, организованных Солсбери.

15. Однако Народная Республика Ангола не откажется от своего революционного долга. Мы серьезно относимся к нашим обязанностям, особенно к тем, которые вытекают из Устава Организации Объединенных Наций, из принципов Организации африканского единства и резолюций совещания в верхах неприсоединившихся стран. В этой связи я хотел бы процитировать выдержку из резолюции 1, принятой на пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Коломбо в 1976 году, в пункте 5 которой говорится следующее:

> "Любая агрессия расистского режима Южной Африки против независимых африканских государств является актом агрессии против всех неприсоединившихся стран и против международного сообщества в целом"[1].

16. На этой основе – и я воздержусь от того, чтобы цитировать Устав Организации Объединенных Наций, принципы и положения которого хорошо известны моим коллегам, присутствующим здесь, – мы обращаемся не только к государствам – членам Организации Объединенных Наций, но также и к нашим братским государствам Организации африканского единства и к странам – участницам движения неприсоединения с просьбой поддержать Народную Республику Анголу не только как жертву южноафриканской агрессии, но и как сторону, обратившуюся с жалобой на расистский режим Боты.

17. Если бы эти нападения совершались небелым режимом, режимом, не имеющим тесных связей с западным империализмом, которые Претория использует столь открыто и нагло, то разве эти акты остались бы безнаказанными и, по сути дела, незамеченными в западных столицах и лишь вскользь упомянутыми прессой? Не вызывает ни малейших сомнений, что если бы эти нападения совершались другим режимом, а не режимом Претории (включая и режим Солсбери), то в империалистических кругах поднялся бы крик, сразу же немедленно начались бы разговоры о санкциях, о карательных акциях. Но, учитывая, что эти нападения не угрожают ни нарушением империалистических связей, ни ликвидацией источника империалистических доходов, они от этого только отмахиваются. В конце концов трупы ангольского гражданского населения и намибийских беженцев не показаны в балансовых отчетах западных транснациональных корпораций и не упоминаются западными политиками, которые стремятся заполучить голоса. Нет, мы сами должны оплакивать и хоронить мертвых. Мы сами должны подвести итог ущербу, недавно подчиненному нашим усилиям в деле национального восстановления. Мы сами должны с новой решимостью бороться против колониалистского, расистского и империалистического образа мышления, который вызывает разрушения и хаос в нашей жизни.

18. Отнюдь не мой цинизм заставляет меня считать, что это совещание Совета Безопасности не заставит Южную Африку свернуть с ее пути. Если не будет совместных действий со стороны тех держав, которые поддерживают Южную Африку и которые поощряют ее, если не будут приняты обязательные санкции против расистского режима, то наши постоянные осуждения, несметное число резолюций и бесконечные раунды переговоров – ничто не помешает Южной Африке осуществить свой план сохранения системы апартеида, создания в Намибии марионеточного режима, подвластного Претории, а также осуществить свои намерения в отношении дружественного расистского режима в Солсбери и в отношении наглых нападений и вторжений в независимые африканские государства. Фактически с созданием ядерного потенциала этому режиму даже не обязательно граничить с такими государствами. Вскоре, если только эта опасность не будет остановлена немедленно, ни одно африканское государство не будет в безопасности от возможного ядерного нападения со стороны Южной Африки – южноатлантического союзника НАТО.

19. Нападения совершаются не только на базы СВАПО; разрушаются во время бомбардировок и налетов, совершаемых расистскими кликами меньшинства в Претории и в Солсбери, не только школы и госпитали Патриотического фронта. И мы не позволим, чтобы страдала земля Анголы, чтобы погибал народ Анголы, чтобы уничтожались с такой заботой взращенные семена и побеги революции и революционного дела. Мы вновь вырастим то, что расисты стремятся уничтожить своими бомбами; мы вскормим землю своей кровью; мы защитим ее своими телами. А когда эта волна поглотит расистский анклав, расистам некуда будет деваться. И этот день не за горами. Как сказал президент Агостиньо Нето,

[1] См. A/31/197, приложение IV.

"империалисты могут прийти со своими самолетами, танками, пушками и со своими военными кораблями, но они не смогут заставить наш героический народ не выполнить свой священный международный долг по отношению к народам Намибии, Зимбабве и Южной Африки, свою боевую солидарность с которыми мы вновь подтверждаем. Пусть они приходят откуда бы ни было, но расисты и их хозяева натолкнутся на непреодолимый барьер решимости ангольского народа с готовностью защищать свою свободу, независимость своего отечества и социализм".

20. Пусть это будет эпитафией расизму, империализму и правлению белого меньшинства на юге Африки. Борьба продолжается. Победа неизбежна.

21. Г-н ЛУСАКА (Замбия) (*говорит по-английски*): Всего 11 дней назад Совет принял резолюцию 445 (1979), в которой, среди прочего, он решительно осудил расистский режим меньшинства Яна Смита в Южной Родезии за совершение актов агрессии против Анголы, Мозамбика и моей страны – Замбии. Эта резолюция была принята, но при голосовании по ней – что очень важно – воздержались Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция. Она была продуманным ответом Совета на эскалацию агрессивных актов со стороны режима Смита против прифронтовых государств. Я должен с сожалением отметить, что резолюция не имела никакого воздействия на мятежников в английской колонии Южная Родезия. Они продолжают свои агрессивные акты против нас. Суверенитет и территориальная целостность наших стран по-прежнему нарушаются. Наш народ и беженцы Зимбабве в наших странах по-прежнему подвергаются бомбардировкам, их убивают и калечат. По-прежнему наносится ущерб ценному имуществу. Наши страны, как это было всегда им свойственно, по-прежнему проявляют сдержанность перед лицом этой провокации.

22. Сегодня Совет собрался для того, чтобы рассмотреть конкретный вопрос, связанный с агрессией Южной Африки против Народной Республики Ангола. Мы делаем это перед лицом эскалации актов агрессии, как и в случае тех актов, которые были совершены режимом Смита. Почти каждый день нарушаются суверенитет и территориальная целостность Анголы со стороны Южной Африки. Многие ангольцы и намибийские беженцы по-прежнему гибнут от рук южноафриканских фашистов. По сути дела, по-прежнему наносится ущерб ценной ангольской собственности. Со своей стороны Ангола, как это она и делала, когда совершалась агрессия со стороны Южной Родезии, проявляет сдержанность.

23. Не впервые Совет рассматривает и вопрос об агрессии Южной Африки против Анголы. Систематические акты агрессии против Анголы со стороны Южной Африки начались еще при возникновении Анголы в качестве суверенной и независимой страны. Еще в мае 1978 года Совет принял резолюцию 428 (1978), в которой он решительно осудил режим Претории за его агрессию против Анголы и предупредил, что в случае дальнейшей агрессии будут приняты принудительные меры против Южной Африки согласно главе VII Устава.

24. Мой брат и коллега представитель Анголы представил нам красноречивый подробный отчет о последних агрессивных актах против его страны, совершенных Южной Африкой, что заставило его правительство просить о созыве заседания Совета. Совету также представлен документ S/13168, в котором содержится коммюнике, опубликованное министерством обороны Анголы 15 марта. Я могу лишь подчеркнуть серьезность положения и выразить решительную поддержку моим правительством законной просьбы Анголы о том, чтобы наш Совет вновь рассмотрел неспровоцированную агрессию Южной Африки против этой страны.

25. Как я уже говорил, расистские режимы меньшинства как Южной Родезии, так и Южной Африки в последние недели и месяцы не только не прекращали, но и наращивали свою агрессию против прифронтовых государств. Я хотел бы подчеркнуть этот факт, а также указать на сговор между ними в деле усиления и проведения этих систематических актов агрессии. Учитывая ожесточенность и безрассудность этих актов агрессии, я считаю необходимым напомнить о том, что мое правительство постоянно обращало внимание на тот факт, что само существование расистских режимов меньшинства на юге Африки представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Чтобы избежать опасности широкого конфликта, лежащего в основе самого их существования, мое правительство постоянно выступало за принятие эффективных мер против них согласно главе VII Устава, с тем чтобы заставить их согласиться с правлением большинства и подлинной независимостью для всего региона юга Африки.

26. Тот факт, что эти режимы по-прежнему неистовствуют, следует рассматривать в контексте их упорной решимости остаться у власти, а также вследствие того, что Совет не может принять эффективных мер против них. Режимы Претории и Солсбери в любом случае были довольны тем, что некоторые государства мягко реагировали на их акты агрессии и даже воздержались при голосовании по резолюциям, просто осуждающим постоянные и продолжающиеся акты агрессии против прифронтовых государств.

27. Слишком часто выдвигается мысль о том, что западные страны не присоединяются к решительному осуждению расистских режимов, поскольку, вместо того чтобы бороться против них, они хотят использовать свое огромное и безграничное влияние на них, с тем чтобы добиться мирных изменений на юге Африки. По сути дела, основные западные страны не только были вечными и постоянными сторонниками мирных изменений, но также представили англо-американские предложения в отношении Зимбабве и предложение пяти держав относительно урегулирования вопроса о Намибии. Освободитель-

ные движения, прифронтовые государства, Африка и Организация Объединенных Наций в целом поддержали эти инициативы и максимально сотрудничали в усилиях, направленных на их осуществление.

28. Непреложной истиной является тот факт, что эти инициативы провалились в силу негативной позиции, занятой расистскими режимами меньшинства Южной Родезии и Южной Африки. Эти режимы стремятся похоронить инициативы по мирным решениям, за которые выступают их традиционные союзники в западном мире. Но именно во время переговоров, направленных на мирные изменения, мир стал свидетелем эскалации, а не прекращения актов агрессии против прифронтовых государств. Западные страны по-прежнему действуют сдержанно, нерешительно и противоречиво и, по-видимому, даже опираясь на свое влияние, не смогут ни остановить актов агрессии, ни изменить негативной позиции расистских режимов меньшинства в отношении тех инициатив, которые были приняты всем миром в качестве основы мирных изменений в Зимбабве и Намибии. Вопрос заключается в том, может ли быть оправдана в данных обстоятельствах сдержанная, нерешительная и противоречивая реакция западных держав? Правильно ли было бы сделать вывод, что в основе наглости и авантюризма расистских режимов меньшинства лежит вера в то, что западные страны не осудят их за постоянные акты агрессии против прифронтовых государств и, по сути дела, не присоединятся к остальным странам международного сообщества в принятии эффективных мер, направленных на достижение правления большинства и независимости на юге Африки? Можно ли считать, что эти инициативы ставят своей целью проведение операций по спасению белых на этих территориях и не являются искренними усилиями, направленными на достижение правления большинства и независимости в соответствии с идеалами Организации Объединенных Наций и демократическими ценностями, поддерживаемыми на Западе?

29. Пусть не будет сомнений в том, что в своем упорном отказе подчиниться подлинному правлению большинства и независимости расистские режимы меньшинства стремятся исказить цели борьбы угнетенных народов за освобождение и интернационализировать конфликт. Понимая это и полностью сознавая последствия, прифронтовые государства до сих пор проявляли сдержанность перед лицом безрассудных усиливавшихся актов агрессии против них. Но как долго наши страны могут по-прежнему предотвращать эту угрозу международному миру и безопасности? Разумно ли ожидать от нас, что мы будем постоянно уходить от ответственности, которую мы несем по защите наших народов и нашего суверенитета и территориальной целостности? Может ли трезво мыслящий человек ожидать, что освободительные движения перед лицом отказа расистских режимов сотрудничать в деле осуществления инициатив по мирному урегулированию в Зимбабве и Намибии будут бездействовать и позволят расистским режимам меньшинства продолжать лишать их народы неотъемлемых прав на самоопределение и независимость?

30. Время, к которому приурочены акты агрессии Южной Африки против Анголы, вызвавшие необходимость созвать данное заседание Совета Безопасности, имеет особое значение. Они были начаты одновременно с отказом Южной Африки признать доклад Генерального секретаря от 26 февраля [*S/13120*], направленный на то, чтобы выполнить предложение по урегулированию вопроса о Намибии, поддержанное Советом в его резолюции 435 (1978), которую Южная Африка намеревалась принять, я подчеркиваю: намеревалась. В классическом проявлении наглости и лицемерия Южная Африка с одной стороны совершает акты агрессии, а с другой стороны – спешит в Нью-Йорк, чтобы принять участие в переговорах "по доверенности", организованных западными странами по вопросу о Намибии. Южная Африка занимает несерьезную позицию. Она не может ожидать, что Ангола будет игнорировать акты агрессии даже в ходе переговоров "по доверенности", когда народ Анголы подвергается бомбардировкам, когда людей убивают и калечат.

31. Мое правительство будет участвовать в переговорах "по доверенности" при том понимании, что цель этих переговоров не состоит в том, чтобы пересмотреть доклад Генерального секретаря, который строго соответствует предложению об урегулировании положения в Намибии и резолюции 435 (1978). Что касается нас, то переговоры "по доверенности" пошли бы в неправильном направлении, если бы они были направлены на то, чтобы получить больше уступок от СВАПО и прифронтовых государств. Переговоры должны сосредоточить внимание на отказе Южной Африки принять доклад Генерального секретаря.

32. Выступая по вопросу о переговорах "по доверенности", я хотел бы подчеркнуть, что мое правительство решительно считает, что, поскольку Южная Африка незаконно оккупирует Намибию и обязана уйти из территории, не должно существовать никаких законных претензий Южной Африки к Намибии ни сейчас, ни в будущем. Южная Африка не является выразителем интересов народа Намибии и не может выступать от его имени и выражать его чаяния. Интересы южноафриканских угнетателей диаметрально противоположны интересам народа Намибии.

33. Учитывая вышесказанное, моя делегация решительно выступает против любой попытки поставить знак равенства между Южной Африкой и СВАПО или, по сути дела, между марионетками Южной Африки в Намибии и СВАПО. Нужно помнить о том, что такие марионеточные группы, как "демократический союз Турнхалле", являются детищем Южной Африки и созданы для того, чтобы служить орудием для срыва усилий СВАПО, направленных на то, чтобы привести Намибию к подлинной независимости. Все те, кто заинтересован в подлинном освобождении Намибии, должны по-прежнему отвергать все попытки

Южной Африки завоевать признание для ее марионеток и поставить Организацию Объединенных Наций в такое положение, чтобы она имела с ними дело.

34. Трудно надеяться на то, что нынешняя инициатива Организации Объединенных Наций увенчается успехом. Южная Африка продемонстрировала лишь неискренность в ходе переговоров и в ходе нынешнего этапа осуществления резолюции 435 (1978). Ее постоянные акты агрессии против Анголы и моей страны – Замбии опровергают намерение Южной Африки уйти из Намибии. Планы Южной Африки по-прежнему направлены на то, чтобы навязать марионеточный режим народу Намибии. Южная Африка также стремится к дестабилизации положения в наших странах и в этих целях хочет по-прежнему использовать Намибию в качестве трамплина для осуществления актов агрессии против нас.

35. Лишь на прошлой неделе, совершив вопиющее нарушение суверенитета территориальной целостности моей страны, войска Южной Африки вторглись на территорию Синджембела, район Сенанга в западной провинции Замбии, где в течение двух дней терроризировали и пытали невинных сельских жителей, а также установили мины и создали завалы на дорогах. Четверо гражданских лиц и пять других жителей Замбии были серьезно ранены, когда грузовик, на котором они ехали, подорвался на мине, подложенной южноафриканскими солдатами.

36. Желательно также, чтобы Совет знал о том, что две недели назад 11 южноафриканских самолетов и вертолетов совершили налеты на тот же район Синджембела и бомбили деревни, включая пограничный лагерь национальных сил обороны Замбии. Во время этих налетов было убито 9 невинных замбийцев и 14 человек тяжело ранено.

37. Таким образом, мы видим закономерность систематических актов агрессии, совершенных Южной Африкой против прифронтовых государств, которые не могут рассматриваться изолированно и международная общественность не может относиться спокойно к продолжающейся незаконной оккупации Намибии.

38. Совет должен решительно осудить расистский режим Южной Африки за его агрессию против Анголы и моей страны. В связи с тем что агрессия не только продолжается, но даже усиливается. Совет должен обратиться с настоятельным призывом ко всем государствам оказать щедрую материальную, а также другую помощь прифронтовым государствам. Следует срочно и тщательным образом рассмотреть вопрос о необходимости укрепления обороноспособности прифронтовых государств. Кроме того, нельзя больше терпеть упорный отказ Южной Африки сотрудничать в осуществлении резолюции 435 (1978). Никакой член Совета не может больше выдвигать какого-либо предлога для того, чтобы блокировать действия, направленные на принятие мер против Южной Африки согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций. Совет в целом не может отказаться от своей обязанности остановить угрозу международному миру и безопасности, связанную с продолжающейся незаконной оккупацией Намибии Южной Африкой, а также с ее агрессивными действиями, направленными против независимых африканских государств.

39. В заключение я хотел бы подтвердить, что мое правительство полно решимости продолжать оказывать поддержку делу справедливой борьбы, которую ведет народ Намибии под руководством СВАПО за свое национальное освобождение и подлинную независимость. Народная Республика Ангола может продолжать рассчитывать на твердую солидарность Замбии и ее участие в усилиях по оказанию помощи намибийскому народу в деле освобождения, а также в том, чтобы ответить на брошенный Южной Африкой вызов в связи с ее продолжающейся агрессией.

40. Г-н ФУТШЕР ПЕРЕЙРА (Португалия) (*говорит по-английски*): Прошло менее двух недель с тех пор, как был созван Совет Безопасности для рассмотрения положения, возникшего в результате вторжения родезийских вооруженных сил на территорию Анголы. Сегодня мы вновь встречаемся по просьбе правительства Народной Республики Ангола, после того как против этой страны был совершен целый ряд нападений со стороны Южной Африки.

41. Выступая сейчас, я хотел бы еще раз выразить от имени правительства и народа Португалии наше решительное осуждение самых последних вооруженных актов агрессии южноафриканских сил против Анголы и прифронтовых государств. Эти акты представляют собой грубое нарушение суверенитета и территориальной целостности этих стран, а поэтому мы считаем важным, чтобы Совет занял твердую и решительную позицию, с тем чтобы предотвратить усиление напряженности в южной части Африки.

42. Прифронтовые государства все чаще и чаще подвергаются нападениям со стороны Южной Африки вследствие поддержки ими этих принципов. Цена, которую они платили до сих пор, очень велика, и поэтому мы не можем не разделять тревоги их руководителей в отношении того, что по-прежнему имеются жертвы и наносится ущерб собственности в результате бомбежек без выбора цели. Мы сочувствуем населению этой страны в связи со сложившимся положением и понесенными невинными жертвами в результате таких нападений и хотим еще раз подчеркнуть чувства солидарности народа и правительства Португалии.

43. Мы достигли критического этапа в процессе, который ведет народ Намибии к независимости. Если Южная Африка будет осуществлять свою политику нападения на соседние государства под предлогом ликвидации баз СВАПО, перспективы достижения этой цели мирными средствами будут становиться все более и более отдаленными.

44. Мы хотели бы также обратить внимание правительства Южной Африки на бесполезность тактики затяжек, поскольку международное сообщество полно твердой решимости добиться подлинной независимости Намибии. Более того, долг Совета Безопасности сделать так, чтобы эта независимость была достигнута на основе свободных, справедливых и подлинно демократических выборов, в соответствии с планом, изложенным в резолюции 435 (1978).

45. Поэтому горячо надеемся, что переговоры "по доверенности" помогут преодолеть остающиеся разногласия, чтобы в дальнейшем приступить к следующему шагу – осуществлению плана Организации Объединенных Наций по достижению Намибией независимости.

46. Г-н ХАРЛАМОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, советская делегация считает, что весьма серьезное положение, создавшееся в результате эскалации недавних агрессивных провокационных действий расистского режима Претории против Народной Республики Ангола, требует не только тщательного рассмотрения Советом Безопасности этого вопроса, но и принятия срочных, неотложных и действенных мер по предотвращению подобных актов в будущем.

47. Как видно из документов, представленных Совету Безопасности, и выступления уважаемого представителя Анголы, в последнее время территория Анголы стала объектом непрекращающихся агрессивных военных нападений. Для этой цели используются сухопутные и бронетанковые войска и авиация Южной Африки. Населенные пункты Анголы и лагеря намибийских беженцев подвергаются бомбардировке с применением напалма. Эти агрессивные акции Претории повлекли за собой новые многочисленные жертвы среди ангольских граждан и намибийских беженцев, нанесли материальный ущерб народу Анголы.

48. Как известно, нынешняя серия вооруженных нападений ЮАР на Анголу не является чем-то новым. Южноафриканский расистский режим проводит систематическую политику агрессивных действий против Анголы с целью дестабилизировать положение в этой молодой независимой африканской стране, с целью помешать ее народу осуществлять намеченные планы экономического и социального строительства, идти по избранному им пути. Для этого правители Претории используют как подрывные методы в виде засылки диверсионных банд, так и открытые варварские нападения южноафриканских вооруженных сил.

49. Совет Безопасности уже не раз собирался для рассмотрения вопроса об агрессивных акциях Южной Африки против Анголы. В последний раз это было в мае прошлого года в связи с массированным вторжением ЮАР на территорию Анголы в районе Кассинги. Тогда Совет Безопасности в единогласно принятой резолюции 428 (1978) решительно осудил ЮАР за вооруженное вторжение в Анголу, потребовал неукоснительного уважения Преторией независимости, суверенитета и территориальной целостности Народной Республики Анголы. Однако, как свидетельствуют события, расистские правители ЮАР полностью игнорируют это требование Совета Безопасности.

50. Агрессивные действия ЮАР против Анголы и других африканских государств представляют серьезную угрозу их суверенитету и территориальной целостности, миру и безопасности на юге Африки. Вместе с тем они прямо направлены на сохранение существующих колониалистских порядков в последних бастионах расизма и колониализма в этом районе. Они являются, по существу, составным элементом варварской политики властей ЮАР. Их цель – воспрепятствовать достижению народами Намибии и Зимбабве свободы и независимости. Об этом свидетельствует и совпадение по времени агрессивных действий ЮАР против Анголы с усилиями, предпринимаемыми Организацией Объединенных Наций с целью обеспечить достижение свободы и независимости народом Намибии.

51. Когда в мае прошлого года правители Претории осуществили свое преступное нападение на Кассингу сразу же после завершения работы девятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по Намибии, они явно хотели показать всем свое пренебрежение к позиции международного сообщества и напомнить о своем намерении не допустить претворения в жизнь решений Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Теперь агрессивные действия фашистско-расистского режима Претории против Анголы предпринимаются в прямое подкрепление его наглых требований, чтобы операция Организации Объединенных Наций в Намибии проводилась на условиях, отвечающих интересам правящей клики Южной Африки и ее марионеток, а отнюдь не интересам народа Намибии.

52. Именно на эти обстоятельства обращается внимание в заявлении группы африканских государств в Организации Объединенных Наций от 8 марта, в котором подчеркивается, что агрессия Южной Африки против Анголы является

> "дальнейшим проявлением... зловещих замыслов удерживать народ Намибии под вековым господством и использовать эту территорию в качестве трамплина для продолжения агрессии против соседних африканских государств" [*S/13154, приложение, пункт 3*].

53. Очевидно, что власти Южной Африки стремятся всеми мерами, включая применение вооруженной силы, сорвать процесс свободного осуществления народом Намибии права на самоопределение и обеспечить создание в Намибии своего марионеточного неоколониалистского режима.

54. Режим Претории предпринимает всяческие усилия, чтобы приспособить в своих интересах порядок

осуществления операции Организации Объединенных Наций в Намибии. В этих целях он не останавливается перед фальсификацией и подтасовкой фактов. Так, например, власти ЮАР выдвигают требование поставить под наблюдение Организации Объединенных Наций базы СВАПО в соседних странах и не допустить пребывания отрядов СВАПО в самой Намибии. Наряду с этим власти ЮАР предпринимают и другие шаги, с тем чтобы навязать свое произвольное толкование различных вопросов, касающихся осуществления операции Организации Объединенных Наций в Намибии.

55. В плане этих усилий ЮАР следует рассматривать и предпринимаемые попытки привлечь к переговорам по намибийскому урегулированию представителей различных искусственно созданных в угоду Претории намибийских группировок. Что они представляют собой, эти так называемые политические группировки? Это – марионеточные творения Претории, и не более того.

56. Как известно, эти группировки приняли участие в проведенных властями ЮАР в декабре прошлого года в Намибии незаконных и фальсифицированных выборах. Совет Безопасности в своей резолюции 439 (1978) объявил эти так называемые выборы недействительными. Более того, эти группировки приняли участие в органах, созданных в результате этих незаконных выборов. Эти органы не могут быть признаны и не признаются Организацией Объединенных Наций и государствами-членами. Однако некоторые западные государства – члены Организации Объединенных Наций заявляют о своем намерении поддерживать контакты с этими группировками, что, несомненно, решительно противоречит указанной резолюции.

57. Вместо того чтобы использовать имеющиеся в распоряжении ряда западных государств средства воздействия на ЮАР, западные державы фактически потворствуют режиму Претории и стараются ублажить его. В этих целях они устраивают новые раунды переговоров, в ходе которых явно имеется в виду оказать дальнейший нажим на СВАПО и соседние прифронтовые государства.

58. СВАПО, признанная ООН в качестве единственного законного представителя народа Намибии, – повторяю: СВАПО, признанная в качестве единственного законного представителя народа Намибии, – занимает ясную и четкую позицию в вопросах урегулирования в Намибии, соответствующую решениям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

59. В этой связи мы считаем необходимым напомнить, что совершенно недопустимо вести дело к каким-либо компромиссам за счет дальнейших уступок со стороны СВАПО и прифронтовых государств. Однако, как следует из заявления министра иностранных дел расистского режима Претории от 19 марта [*S/13180*], власти ЮАР видят главную цель этих переговоров в том, чтобы добиться новых уступок со стороны СВАПО. При этом они не останавливаются перед прямыми угрозами создания в Намибии угодного им марионеточного режима, если этих уступок от СВАПО не будет получено.

60. Из всего этого следует сделать вполне определенный вывод. Совет Безопасности должен принять все необходимые меры к тому, чтобы сорвать эти планы ЮАР, обеспечить выполнение своих резолюций, направленных на предоставление намибийскому народу подлинной независимости и подлинного суверенитета. Для этого, в частности, необходимо четко сформулировать все конкретные положения, касающиеся проведения операции Организации Объединенных Наций в Намибии, и представить их Совету Безопасности на утверждение, с тем чтобы исключить возможность каких-либо попыток со стороны ЮАР интерпретировать их в свою пользу в ходе осуществления самой операции. Надо обеспечить безопасность прифронтовых государств. Пусть правители Южной Африки не заблуждаются относительно сдержанности и терпения, проявляемых соседними с Южной Африкой молодыми независимыми государствами. Терпение и выдержка не бесконечны. Попытки запугать эти страны грубыми актами агрессии вызовут соответствующий отпор.

61. В этой связи я хотел бы привести следующую выдержку из заявления министерства обороны Народной Республики Анголы:

> "Генеральный штаб ФАПЛА [*Народных вооруженных сил освобождения Анголы*] настоящим предупреждает международную общественность и снимает с себя всю ответственность за возможные последствия такого положения. Терпение сил ФАПЛА не беспредельно, и они не могут бесконечно оставаться безразличными к этим наглым провокациям" [*S/13177, приложение*].

О том, что это терпение не бесконечно, сегодня подтвердил здесь и уважаемый представитель Замбии в своем выступлении.

62. Советский Союз последовательно выступает в поддержку борьбы народов Африки, и не только Африки, выступает за национальное освобождение и социальный прогресс, за обеспечение их подлинной независимости и подлинного суверенитета. Мы по-настоящему солидарны с борьбой африканских народов против колониализма, расизма и апартеида, мы солидарны с народами этой территории в борьбе за ликвидацию на юге Африки очага международной напряженности и ликвидацию угрозы международному миру и безопасности.

63. Мы хотели бы еще раз на этом заседании Совета Безопасности со всей определенностью подтвердить полную поддержку Советским Союзом Народной Республики Ангола в ее борьбе за укрепление своей независимости, в борьбе за ограждение суверенитета и территориальной целостности от империалистических посягательств, а также поддержку намибийского народа, ведущего под руководством СВАПО

героическую борьбу за обеспечение подлинной независимости своей страны.

64. Совет должен не только обсудить, но и принять все меры к тому, чтобы положить конец агрессивным акциям Южной Африки против Анголы и других соседних африканских государств. В своей резолюции 428 (1978), принятой единогласно 6 мая 1978 года, Совет выразил признательность Народной Республике Ангола за ее постоянную поддержку народа Намибии в его справедливой и законной борьбе и постановил

> "вновь собраться в случае дальнейших актов нарушения суверенитета и территориальной целостности Народной Республики Ангола расистским режимом Южной Африки, с тем чтобы рассмотреть вопрос о принятии более эффективных мер согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, в том числе его главы VII".

65. Советская делегация решительно осуждает вооруженные нападения Южной Африки против Анголы и других государств Африки и считает, что Совет Безопасности перед лицом новой агрессии Южной Африки против Анголы должен проявить необходимую твердость и принять самые решительные и эффективные меры против агрессора, включая применение против него санкций в соответствии с главой VII Устава.

66. Советская делегация полностью поддерживает позицию африканских государств и высказывается за то, чтобы принять такую резолюцию, которая не будет всего лишь еще одним решением, которое вновь смогут игнорировать правители Южной Африки. Пусть эти правители не играют с огнем и не испытывают впредь терпение молодых независимых государств Африки. У расистов нет будущего, и они это должны помнить, если у них есть еще какие-то остатки политического рассудка.

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор – представитель Эфиопии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

68. Г-н ВОРКУ (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне вначале выразить удовлетворение группы африканских государств при Организации Объединенных Наций в связи с тем, насколько эффективно вы руководите работой Совета Безопасности с момента вашего вступления на пост Председателя в этом месяце. Ваша ведущая и активная роль в качестве председателя Специального комитета против апартеида, а также твердая приверженность вашей страны делу восстановления человеческого достоинства в Африке гарантируют всем нам успешное завершение этих важных прений.

69. Позвольте мне также с самого начала поблагодарить всех членов Совета за быстрый отклик на просьбу о созыве данного заседания Совета для рассмотрения еще одного вторжения в Народную Республику Ангола вооруженных сил расистского режима Южной Африки.

70. История южноафриканской агрессии против Анголы и других независимых африканских государств ясна и ни у кого не вызывает сомнений. Ничто из того, что может быть сказано на данных заседаниях Совета Безопасности, не может пролить свет на то, что уже известно международному сообществу. Вопиющая агрессия расистского режима Южной Африки против народа Анголы началась еще до исторического события – получения независимости этой страной. Недавнее поведение режима апартеида Претории заключалось в продолжающемся проявлении упрямого и высокомерного отказа примириться с реальностью независимости Народной Республики Ангола. Расистская Претория вмешивалась и продолжает вмешиваться в суверенные права народа Анголы на свободу и независимость. Одновременно с усилением своей репрессивной и агрессивной политики Южная Африка за прошедшие десятилетия приступила к интенсивному наращиванию военного потенциала и подготовке к войне. В результате непрекращающегося наращивания своего военного потенциала Южная Африка создала значительную внутреннюю военную промышленность и приобрела современное военное оснащение всех видов у своих империалистических и неоколониальных союзников. Совершенно очевидно, что эти усилия являются неотъемлемой частью отчаянных попыток не только увековечить колониальную оккупацию Намибии, но также сохранить отвратительную политику апартеида, которая связана с полным отказом в предоставлении самых основных прав и с отрицанием достоинства человека.

71. Африку грубо выводят из терпения. Ни одна инициатива в отношении так называемого "мирного урегулирования" проблем на юге Африки не может служить оправданием сотрудничеству с расистскими колониальными режимами, с тем чтобы помешать осуществлению неотъемлемых прав народов Южной Африки, Намибии и Зимбабве, с одной стороны, и расширить использование этих территорий в качестве трамплина для наглых актов агрессии против народов, суверенитета и территориальной целостности независимых африканских государств, с другой.

72. Всего лишь год назад, 4 мая 1978 года, и сразу же после девятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая была посвящена Намибии, ВВС Южной Африки со своей базы на незаконно оккупированной территории Намибии вторглись в Народную Республику Ангола на глубину 250 *км* близ Кассинги, что привело к гибели сотен невооруженных намибийских беженцев и ангольского гражданского населения. Международное сообщество еще не оправилось от шока при виде общих могил, куда были сброшены тела невинных детей, женщин и стариков после кровавой бойни в Кассинге.

73. Эта неприкрытая агрессия, которая все еще столь нагло продолжается, была нацелена не только на то, чтобы ликвидировать СВАПО и освободительную

борьбу намибийского народа, но она также была направлена на то, чтобы дестабилизировать положение во всем районе, в призрачной надежде на то, чтобы содействовать марионеткам, которые готовились к незаконной оккупации территории Намибии. Неприкрытая агрессия Южной Африки против Анголы в прошлом году, без сомнения, вдохновлялась поведением союзников, в особенности позицией пяти западных государств в ходе работы девятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая, среди прочего, потребовала от Южной Африки немедленно прекратить оккупацию Намибии.

74. Следует напомнить, что в мае 1978 года Совет Безопасности решительно осудил вооруженное вторжение, совершенное расистским режимом Южной Африки против Народной Республики Ангола, осудил использование международной территории Намибия Южной Африкой в качестве плацдарма для вооруженных вторжений в Анголу, вновь заявил о своей поддержке справедливой и законной борьбы народа Намибии, направленной на достижение свободы и независимости и на сохранение территориальной целостности своей страны, а также выразил признательность Народной Республике Анголе за ее постоянную поддержку народа Намибии в его справедливой и законной борьбе. Кроме того, этот высокий орган в пункте 8 резолюции 428 (1978), которую Совет Безопасности принял единогласно, постановил:

> "вновь собраться в случае дальнейших актов нарушения суверенитета и территориальной целостности Народной Республики Ангола расистским режимом Южной Африки, с тем чтобы рассмотреть вопрос о принятии более эффективных мер согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, в том числе его главы VII".

75. Дальнейшие наглые акты вторжения, предпринимаемые режимом апартеида Южной Африки против народа, независимости и территориальной целостности Народной Республики Ангола, по-прежнему имеют место и фактически усиливаются день ото дня. С первой же недели этого месяца расистский режим Южной Африки мобилизовал свои военно-воздушные и сухопутные силы и, используя свои незаконные военные базы в Намибии, начал неприкрытую агрессию против Анголы, нападая на лагеря беженцев и убивая гражданское население. Я не буду углубляться в детали последнего вторжения в Анголу вооруженных сил южноафриканского режима. Мой брат и коллега уважаемый представитель Народной Республики Ангола, который выступал до меня, в четких выражениях привел очевидные доказательства варварского и трусливого характера вторжения и его масштабов. Важным является сейчас то, что этот акт агрессии против Анголы и народа Намибии с применением современного оружия массового уничтожения по-прежнему не прекращается, усугубляет обстановку в Намибии и представляет собой чрезвычайно серьезную угрозу международному миру и безопасности.

76. Группа африканских государств в Организации Объединенных Наций, от имени которой я в настоящее время имею честь и удовольствие выступать в этом высоком органе, хотела бы обратить особое внимание международного сообщества на тот факт, что данная агрессия является всего лишь еще одним проявлением намерения Южной Африки сохранить свой незаконный контроль над Намибией, даже если придется развязать войну в регионе и, по сути, во всем мире. Вторжение в Анголу и нападения на лагеря намибийских беженцев безошибочно указывают на цель расистской Южной Африки ликвидировать СВАПО как освободительное движение, возглавляющее намибийский народ в его усилиях по достижению подлинного самоопределения и независимости единой Намибии. Группа африканских государств вновь подтверждает свою полную поддержку и солидарность с Анголой, жертвой этой агрессии, и со всеми другими прифронтовыми государствами, а также с народом Намибии, борющимся под руководством СВАПО, его единственного подлинного представителя.

77. Группа африканских государств воспринимает этот последний возмутительный акт агрессии со стороны Южной Африки с огромным негодованием. Несомненно, что любой акт агрессии заслуживает сожаления, а его последствия являются зловещими. Но когда акты агрессии становятся привычными, превращаясь в часть постоянной политики угнетения, эксплуатации и унижения народов юга Африки, и начинают представлять серьезную опасность для стабильности и мира в регионе, тогда нельзя ожидать, чтобы свободные и независимые африканские государства бесконечно сдерживали себя перед лицом серьезных провокаций.

78. Недостаточно и дальше лишь решительно осуждать продолжающуюся агрессию со стороны южноафриканского режима. Недостаточно и дальше осуждать продолжающуюся незаконную оккупацию Южной Африкой Намибии и использование ею этой территории в качестве плацдарма для своей агрессии против независимых суверенных африканских государств. Таковы действия – если их только можно назвать действиями, – предпринимавшиеся Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей в ряде случаев, но ответом на них были только репрессии и дополнительные акты агрессии со стороны открыто не повинующегося режима Претории. Время – это самое главное, и Совет Безопасности должен сразу выполнить ту высокую обязанность, которая возложена на него. Африка призывает Совет и особенно тех, кто в прошлом срывал все усилия, прислушаться к собственной совести и удовлетворить требования сегодняшнего дня.

79. Африка искренне призывает Совет Безопасности рассмотреть в соответствии с положениями главы VII Устава вопрос о применении против Южной Африки всех действенных и соответствующих мер, включая обязательные всеобъемлющие экономические санкции.

80. В этом отношении Африка приветствует подлинную политическую волю и стремление к справедливости, равенству и международному миру и безопасности, проявленные революционным правительством Ирана, прекратившим весь экспорт нефти расистскому режиму Южной Африки.

81. Более того, Африка вновь подтверждает свое торжественное заявление о том, что любое нападение на прифронтовые государства является нападением на всю Африку, и обращается ко всем миролюбивым государствам и международному сообществу с призывом осудить эту последнюю агрессию, совершенную расистским режимом Южной Африки, и предоставить необходимую материальную помощь прифронтовым государствам, для того чтобы дать им возможность укрепить свою обороноспособность и сопротивляться непрекращающимся попыткам со стороны расистских режимов меньшинства на юге Африки подорвать с таким трудом достигнутую национальную независимость.

82. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор – представитель Алжира, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

83. Г-н БУАЙЯД-АГА (Алжир) (*говорит по-французски*): Сегодня Совет Безопасности собрался для того, чтобы дать ответ на обращение африканского государства, подвергшегося вооруженной агрессии со стороны расистского южноафриканского режима, агрессии, которая, к сожалению, является не первой. Действительно, Совет неоднократно отмечал аналогичные инциденты, когда страны африканского континента подвергались жестоким и преднамеренным нападениям со стороны расистских сил Солсбери и Претории.

84. Таким образом, г-н Председатель, на вас легла тяжелая обязанность руководить работой Совета в то время, когда Южная Африка совершила бессмысленное нападение, что создало непосредственную угрозу независимому африканскому государству – Народной Республике Ангола. Символично то, что эти прения должны проходить под руководством представителя Африки, и я хотел бы выразить здесь наше особое удовлетворение прежде всего потому, что каждый из нас знает и ценит действия на международной арене, предпринимаемые Нигерией и ее руководителями, а также потому, что мы знаем вас лично и вашу преданность делу справедливости и свободы.

85. Вряд ли Совету нужны доказательства, для того чтобы сформулировать свое мнение в отношении преступных нападений, совершенных против Анголы с военных баз, незаконно созданных в Намибии. Южноафриканский режим уже давно перестал отрицать свои преступления и даже опрометчиво гордится ими с вызывающим цинизмом. Это является свидетельством его презрения к международному сообществу и Организации Объединенных Наций. Этот наглый вызов расистов Претории является не чем иным, как результатом снисходительности определенных западных держав, по-прежнему проявляемой ими в отношении Южной Африки. Этот хорошо известный сговор, который мы осуждаем на протяжении длительного времени, представляет собой нетерпимое попустительство незаконному режиму, который бесстыдно осуществляет свою политику апартеида и который по-прежнему отказывается признать власть Организации Объединенных Наций в Намибии и право на самоопределение и независимость народа Намибии.

86. В существующих обстоятельствах поведение указанных держав заслуживает еще большего осуждения, поскольку они уже не могут игнорировать те трагические последствия, которые влечет за собой такая позиция и за которые они должны будут нести свою долю ответственности. Серьезный поворот в событиях в результате самых последних нападений Южной Африки на Анголу не допускает никакой двусмысленности, с которой некоторые громко осуждают налеты Южной Африки, одновременно поддерживая с Преторией тесные отношения. Положение очень серьезно, поскольку агрессия, развязанная против Анголы, воспринимается как агрессия против них всеми африканскими странами, которые солидарны с народами, все еще находящимися под иностранным господством и подвергающимися иностранной эксплуатации. Поэтому Южная Африка хочет сегодня заставить Анголу платить за эту солидарность, прибавляя новые испытания к тем, которые она вынудила нести народ Анголы в ходе его долгой борьбы против колониализма.

87. Преступные деяния Южной Африки не могут никого обмануть. Она стремится к угнетению внутреннему добавить агрессию внешнюю, посягая тем самым на свободу народа Анголы, ставя под угрозу его единство и стремясь снова захватить его богатства. Агрессия, о которой говорится в жалобе Анголы, носит опасный характер, поскольку речь идет о сознательной попытке подорвать суверенитет одной из африканских стран. Серьезный характер этой агрессии вытекает из того, что она происходит в условиях постоянного отсутствия безопасности – положения, которое является преобладающим на юге Африки. Именно проблема апартеида и проблема Намибии всегда лежали в основе отношений между Организацией Объединенных Наций и Южной Африкой, а также между этой страной и ее африканскими соседями. Укрепившись в южной части огромного африканского континента, белое меньшинство незаконно оккупирует Намибию и проводит одиозную политику апартеида, представляющую собой подлинную угрозу африканскому континенту. Страны Африки не могут согласиться с тем, чтобы усилия и жертвы их народов во имя укрепления их суверенитета и ликвидации отсталости, доставшейся им в наследие от колониализма, были поставлены под угрозу в результате сохранения в Африке расистских режимов Южной Африки и Родезии, которые сейчас выступают единым фронтом в своих варварских действиях.

88. Произвольные действия Южной Африки против Анголы имеют целью запугать ангольский народ, создать обстановку террора путем посягательства на национальный суверенитет и территориальную целостность государства – члена Организации Объединенных Наций. В этой связи делегация Алжира хотела бы заявить здесь о своей полной поддержке народа Анголы в его усилиях, направленных на защиту суверенитета и обеспечение своей безопасности. Поэтому мы считаем, что Совет должен уделить особое внимание рассматриваемой нами жалобе и пойти дальше обычного признания своего долга в связи с этим, поскольку его долг состоит в том, чтобы принять меры в отношении последней агрессии Южной Африки. Совет должен также рассмотреть в более широком контексте вопрос об этой агрессии: в плане расистской политики апартеида и незаконной оккупации Намибии. В противном случае найденное решение будет абсолютно бездейственным, поскольку оно не затронет существа проблемы. В любом случае настоятельно необходимо, чтобы Совет серьезным образом рассмотрел вопрос о реальной опасности, которую представляют собой варварские действия режима Претории против соседних стран, из которых Ангола является главной мишенью. Необходимо раз и навсегда положить конец непрекращающимся вызовам Южной Африки международному сообществу и потребовать от правительств, которые неосторожно оказывают ей помощь, не забывать о своих обязательствах по отношению к другой части международного сообщества. Мы можем понять колебания со стороны некоторых членов Совета в том, что касается принятия определенных решений, поскольку это порой неизбежно, но мы отказываемся их понимать, когда за их молчанием скрываются эгоистические интересы.

89. Солидарность алжирского народа с народом Анголы является нерушимой, и не только потому, что это африканский народ, но прежде всего в силу того, что этот народ мужественно встретил – как он всегда это делал – нападение со стороны расистского режима Претории. Народная Республика Ангола должна иметь возможность рассчитывать на поддержку членов Совета, поскольку существующее положение представляет собой чрезвычайно серьезную угрозу миру и безопасности для всего африканского континента.

Заседание закрывается в 13 час. 25 мин.

كيفية الحصول على منشورات الامم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الامم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع انحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الامم المتحدة ،قسم البيع في نيويورك او في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

Security Council Official Records,
34th Year, 2730th Meeting
(Russian)